

历年大学英语六级真题及答案解析之翻译（2016年6月第一套）

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

Part IV Translation (30minutes)

Directions: For this part you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on Answer Sheet 2.

中国的创新正以前所未有的速度蓬勃发展：为了在科学技术上尽快赶超世界发达国家，中国近年来大幅度增加了研究开发资金：中国的大学和研究所正在积极开展创新研究，这些研究覆盖了从大数据到生物化学、从新能源到机器人等各类高科技领域。它们还与各地的科技园合作，使创新成果商业化：与此同时，无论在产品还是商业模式上，中国企业家也在努力争做创新的先锋，以适应国内外消费市场不断变化和增长的需求。

参考译文：

China's innovation is flourishing at an unprecedented pace: To catch up with and surpass developed countries in science and technology as quickly as possible, China has significantly increased its research and development funding in recent years. Chinese universities and research institutes are actively conducting innovative research across various high-tech fields, ranging from big data to biochemistry, and from new energy to robotics. They are also collaborating with science and technology parks across the country to commercialize innovative achievements. Meanwhile, Chinese entrepreneurs are striving to be pioneers in innovation, both in terms of products and business models, to meet the ever-changing and growing demands of consumer markets at home and abroad.

